Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 13 (1895)

Heft: 293

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 19.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 293 XIII. Jahrgang. Bern, Samstag, 30. November. 1895 Berne, Samedi, 30 Novembre. XIIIme année. № 293

Abonnemente: (inkl. Porto) Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2tes Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2tes Semester Fr. 12. In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern. Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements: (Port compris) Suisse: un an fr. 6, 2e semestre fr. 3 Etranger: un an fr. 22, 2e semestre fr. 12. On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'Etranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne. Prix du numéro 25 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig *Mittwoch* und *Samstag* abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.

Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.

Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.

La feuille est expédiée régulièrement les *mercredi* et *samedi* soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

Inhalt — Sommaire.

Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Erhöhung der Notenemission der Banque cantonale vaudoise. — Elévation de l'émission des billets de la Banque cantonale vaudoise. — Einfuhr in den freien Verkehr. — Importation dans la circulation libre. — Handel in landwirtschaftlichen Produkten. — Handelsreisende in Rumänien. — Japanische Handelsverträge. — Voyageurs de commerce en Roumanie. — Chemins de fer dans la République argentine. — Exposition nationale suisse. — Banque de France.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Die vermissten Coupons Nr. 12 bis und mit 20 von je Fr. 40.—, fällig jeweilen auf 1. Dezember 1889/1897 der Obligation der Hypothekenbank in Basel, Serie H, Nr. 2617, d. d. 13. November 1877, im Betrage von Fr. 1000, lautend auf den Namen «Kinder Ita» in Basel sind vom Civilgericht Basel am 26. November 1895 kraftlos erklärt worden, da dieselben innert der dreijährigen Auskündungsfrist nicht angemeldet worden sind.

Basel, den 28. November 1895.

(W. 116) **Civilgerichtsschreiberei Basel.**

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Dichiarazioni di fallimenti.

(L. E. 231 e 232.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati a insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, li metteranno a disposizione dell'ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fideiussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

Kt. Bern. *Konkursamt Biel.* (1756)

Gemeinschuldner: Born-Brown, Hans, gewesener Uhrenfabrikant und Anteilhaber der Firma «Hri Thalmann & Cie» in Biel.

Datum der Konkurseröffnung: 23. Oktober 1895.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 7. Dezember 1895, nachmittags 3 Uhr, im obern Saale des «Café Herren» zu Biel.

Eingabefrist: Bis 30. Dezember 1895.

Kt. Glarus. *Konkursamt des Kantons Glarus in Glarus.* (1755)

Gemeinschuldner: Zahner, J. A., landesflüchtig, Walzmühle, Netstall.

Datum der Konkurseröffnung: 28. November 1895.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 6. Dezember 1895, nachmittags 3 Uhr, im Bären, in Netstall.

Eingabefrist: Bis 4. Januar 1896.

Ct. de Fribourg. *Office des faillites de la Gruyère, à Bulle.* (1733)

Faillie: Charrière, Marie, née Bouquet, épouse d'Auguste, à La Roche.

Date de l'ouverture de la faillite: 22 novembre 1895.

Première assemblée des créanciers: Mardi, 10 décembre 1895, à 9 heures du jour, salle du tribunal, au Château de Bulle.

Délai pour les productions: 2 janvier 1895.

Kt. St. Gallen. *Konkursamt St. Gallen.* (1734)

Gemeinschuldner: Züllig, Ulrich, Kürschner, wohnhaft z. Leopard, Multergasse 37, St. Gallen.

Datum der Konkurseröffnung: 27. November 1895.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 10. Dezember 1895, vormittags 11 Uhr, Konkursamt Rathaus, St. Gallen.

Eingabefrist: Bis 31. Dezember 1895.

Kt. Aargau. *Konkursamt Aarau.* (1735)

Liquidation über den Nachlass der Witwe Wehrli, Anna, geb. Lüthy, in Küttigen, Inhaberin der Firma «Anna Wehrli-Lüthy», Spezereihandlung und Ellenwaren, in Küttigen.

Datum der Liquidationseröffnung: 16. November 1895.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 9. Dezember 1895, nachmittags 2 Uhr, im Gerichtssaale zu Aarau.

Eingabefrist: Bis 10. Dezember 1895.

Die im Beneficium inventarii angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe enthoben, haben aber ihre Ansprüche rechtsförmlich auszuweisen und zu belegen.

Ct. del Ticino. *Ufficio dei fallimenti di Lugano.* (1736)

Fallito: Vassali, Giovanni, birrajo Melide.

Data dell'apertura del fallimento: 22 novembre 1895.

Prima adunanza dei creditori: Lunedì, 9 dicembre 1895, alle ore 2, pom. nella sala delle assemblea dell' ufficio d'esecuzione, in Lugano.

Termine per le insinuazioni: 31 dicembre 1895.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Vevey.* (1737)

Failli: Arnaudeau, Robert, ancien hôtelier, à Montreux.

Date de l'ouverture de la faillite: 25 novembre 1895.

Première assemblée des créanciers: Mardi, 10 décembre 1895, à 3 heures après-midi, à l'Hôtel-de-Ville, à Vevey.

Délai pour les productions: 30 décembre 1895.

Ct. de Neuchâtel. *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds.* (1738/39)

Failli: Sandoz & Cie, successeurs de Sandoz-Vissaula, maison de banque, à La Chaux-de-Fonds.

Date de l'ouverture de la faillite: 15 novembre 1895.

Première assemblée des créanciers: Vendredi, 6 décembre 1895, à 2 heures du soir, dans la grande salle des Armes Réunies, Boulevard du Petit Château, à La Chaux-de-Fonds.

Délai pour les productions: 30 décembre 1895.

Failli: Schäffer, Paul, négociant en horlogerie, 23, Rue Daniel-Jean Richard, à La Chaux-de-Fonds.

Date de l'ouverture de la faillite: 5 novembre 1895.

Première assemblée des créanciers: Lundi, 9 décembre 1895, à 9 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville de La Chaux-de-Fonds.

Délai pour les productions: 30 décembre 1895.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Luzern. *Konkursamt Luzern.* (1740)

Gemeinschuldner: Marbacher, Siegfried, Landesproduktengeschäft en gros, in Luzern, dermalen unbekannten Aufenthaltes (S. H. A. B. Nr. 265 vom 26. Oktober 1895, pag. 1103).

Anfechtungsfrist: Bis 10. Dezember 1895.

Kt. St. Gallen. *Konkursamt St. Gallen.* (1741)

Gemeinschuldner: Sprecher, Caspar, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 247 vom 5. Oktober 1895, pag. 1029).

Anfechtungsfrist: Bis 10. Dezember 1895.

Ct. du Valais. *Office des faillites d'Entremont à Sembrancher.* (1742)

Failli: Arlettaz, Jos.-Lucien, à Liddes (F. o. s. du c. du 16 octobre 1895, nº 256, page 1067).

Délai pour intenter l'action en opposition: 10 décembre 1895.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.

(B.-G. 251.) (L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (1751)

Failli: Picard-Lion, lithographe, Rue du Grütli, à Genève (F. o. s. du c. du 28 septembre 1895, nº 241, page 1003 et du 20 novembre 1895, nº 284, page 1179).

Délai pour intenter l'action en opposition: 10 décembre 1895.

Einstellung des Konkursverfahren. — Suspension de la liquidation.

(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Bern. *Konkursamt Bern-Stadt.* (1752)

Gemeinschuldner: Wittwer, Samuel, Handlanger und Flaschenbierhändler, Scheibenweg Nr. 20, in Bern.

Einspruchsfrist nach B.-G. 230: Bis 10. Dezember 1895.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Bern. *Konkursamt Nidau.* (1753)

Gemeinschuldner: Friess, Alphonse, früher Weinhändler, in Biel, zuletzt Seifenfabrikant, in Madretsch, Inhaber der Firma «A. Friess» (S. H. A. B. Nr. 27 vom 2. Februar 1895, pag. 107; Nr. 84 vom 27. März 1895, pag. 351; Nr. 103 vom 17. April 1895, pag. 437; Nr. 113 vom 27. April 1895, pag. 477; Nr. 129 vom 15. Mai 1895, pag. 543; Nr. 147 vom 5. Juni 1895, pag. 619 und Nr. 170 vom 3. Juli 1895, pag. 715).

Datum des Schlusses: 26. November 1895.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.

(B.-G. 195 u. 317.) (L. P. 195 et 317.)

Kt. Zürich. *Konkursamt Wiedikon in Zürich III.* (1754)

Gemeinschuldner: Forster, Heinrich, Sohn, Getreidehändler, in Altstetten (S. H. A. B. Nr. 250 vom 9. Oktober 1895, pag. 1043).

Datum des Widerrufes: 25. November 1895.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Luzern. *Konkursamt Luzern.* (1743/1744)

Gemeinschuldner:

Hurter, Johann, Baumeister, von Malters, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 249 vom 30. November 1892, pag. 1005; Nr. 48 vom 1. März 1893, pag. 193; Nr. 63 vom 15. März 1893, pag. 254 und Nr. 102 vom 22. April 1893, pag. 410).

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Donnerstag, den 5. Dezember 1895, nachmittags 2 Uhr, auf dem Stadtgerichtshause, in Luzern.

Bezeichnung der zu versteigernden Wertschrift: Gültbrief von Fr. 2000 ab Haus Nr. 616, lit. o, an der Littauerstrasse in Luzern, vom 7. Juli 1892.

Fleischle, Christian, Negotiant, z. Theilinghaus, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 50 vom 27. Februar 1895, pag. 205; Nr. 110 vom 24. April 1895, pag. 465; Nr. 149 vom 8. Juni 1895, pag. 627; Nr. 155 vom 15. Juni 1895, pag. 653; Nr. 158 vom 19. Juni 1895, pag. 667; Nr. 167 vom 29. Juni 1895, pag. 704 und Nr. 209 vom 17. August 1895, pag. 875).

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Donnerstag, den 5. Dezember 1895, nachmittags 2 Uhr, auf dem Stadtgerichtshause, in Luzern.

Bezeichnung der zu versteigernden beweglichen Sachen: Dubiose Buchausstände im Betrage von ca. 200 Fr.

Huber, Fridolin, Holzhändler, Winkelriedstrasse, in Luzern (S. H. A. B, Nr. 173 vom 6. Juli 1895, pag. 727 und Nr. 221 vom 4. September 1895. pag. 923).

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Donnerstag, den 5. Dezember 1895, nachmittags 2 Uhr, auf dem Stadtgerichtshause (II. Etage) in Luzern.

Bezeichnung der zu versteigernden Wertschriften:

1) Police Nr. 9940 vom 10. Dezember 1888 von Fr. 10,000 der Genfer Lebensversicherungsgesellschaft in Genf.
2) Gültbrief von Fr. 2000 vom 6. August 1869 auf Heimwesen «Hobenbühl» in Inwyl.
3) Gültbrief von Fr. 1000 vom 20. Oktober 1887 auf Haus Nr. 168 in Luzern.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Moudon.* (1745)

Failli: Curchod, Emile, quand vivait hôtelier, à Bercher (F. o. s. du c. du 2 octobre 1895, nº 244, page 1015).

Date du dépôt des conditions de la vente: Dès le 23 novembre 1895, à l'office des faillites à Moudon où se trouve un plan spécial des propriétés.

Lieu, jour et heure des enchères: Samedi, 28 décembre 1895, dès les 2 heures après-midi, à l'Hôtel de la Gare, à Bercher.

Désignation des immeubles mis en vente:

Commune de Bercher:

Ier lot.

1º Bâtiment comprenant logements et hôtel.
2º id. en logements, étable à porcs, chambre à lessive et bûcher.
3º id. ayant grange, écurie et remise.
4º Hangar à bois.

Tous bâtiments entièrement neufs, occupant une surface de 6 ares 45 centiares en contiguité avec 115 ares 39 centiares (1282 perches) de place, jardin et pré.

Construit à proximité de la gare du «Central vaudois», dans une contrée populeuse et prospère et dans une commune où existe une grande industrie, l'hôtel offre un beau rapport à un acquéreur intélligent.

Taxe cadastrale: fr. 65,306. —.
Taxe d'experts: fr. 52,483. 50.

IIme lot.

Bâtiment rural, comprenant logements, grange basse et grange haute, écurie, caves, étables à porcs et bûcher occupant une surface de 3 ares 73 centiares avec 527 ares 72 centiares (11 poses, 368 perches) d'excellent terrain en nature de jardin, verger, pré et champ, le tout attenant ou à peu près. *Belle propriété.* Fontaine intarissable.

Taxe cadastrale: fr. 36,903. —.
Taxe d'experts: fr. 36,825. 50.

Commune de Fey.

IIIme lot.

Bois de l'Isle, 2 bois, l'un de 10 ares 13 centiares et l'autres de 7 ares 58 centiares, désignés au cadastre sous articles 54 et 55.

Taxe cadastrale: fr. 115. —.
Taxe d'experts: fr. 120. —.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Zürich. *Gericht (I. Instanz): Bezirksgericht Zürich, II. Sektion.* (1748)

Schuldner: Fuchs-Zerkowitz, Bernhard, Kaufmann, Linthescher-gasse 6, Zürich I.

Datum der Bewilligung der Stundung: 25. November 1895.

Sachwalter: W. Elsener, Rechtsagent und Bücherexperte, Zürich.

Eingabefrist: Bis 20. Dezember 1895.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 16. Januar 1896, nachmittags 2½ Uhr, im Bureau des Sachwalters, Bahnhofstrasse 75, Zürich.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 6. Januar 1896 an.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern. *Gericht (I. Instanz): Gerichtspräsident von Nidau.* (1749)

Schuldner: Santschi, Arnold, Negociant, in Twann (S. H. A. B. Nr. 215 vom 24. August 1895, pag. 900 und Nr. 268 vom 30. Oktober 1895, pag. 1115).

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Freitag, den 6. Dezember 1895, vormittags 11 Uhr, vor Richteramt im Schlosse Nidau.

Ct. de Genève. *Tribunal de 1re instance de Genève.* (1750)

Débiteur: Rouge-Comte, E., négociant, à Carouge (F. o. s. du c. du 24 août 1895, nº 215, page 889 et du 19 octobre 1895, nº 259, pag. 1079).

Jour, heure et lieu de l'audience: Jeudi, 5 décembre 1895, à 9 heures du matin, au tribunal de 1re instance, sis à Genève, Palais de Justice, place du Bourg-de-Four, 2me cour, 1er étage, salle A.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.

(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Ct. de Vaud. *Tribunal (Ire instance): Président du Tribunal de Lausanne.* (1746)

Débiteur: Chavanel, Joseph, négociant en fruits et légumes, Rue de l'Halle, à Lausanne (F. o. s. du c. du 31 août 1895, nº 219, page 916 et du 2 novembre 1895, nº 270, page 1124).

Date de l'homologation: 16 novembre 1895.

Betreibung und Konkurs. — Poursuite pour dettes et faillites.

Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.

Kt. Zürich. *Konkursamt Hottingen.* (1747a)

Aus freier Hand zu verkaufen:

Aus dem Konkurse der Firma Med. Weber & Cie, Handlung chem. pharmazeut. Utensilien, Felsenstrasse Nr. 20, in Zürich V, das gesamte Warenlager an der Felsenstrasse, gegen Barzahlung.

Dasselbe besteht in:

Medizingläser verschiedener Form und Grösse, Lebertranflaschen, braunen und weissen Eng- und Weithalsflaschen, homöopatischen Flacons, Patenttropfgläsern, Laubholzschachteln, Glastrichtern, Reagiergläsern, Pipetten, Büretten, Spritzen, Mentholingläsern, Porzellan- und Hornspatelöffeln, weissen Beinlöffeln, Pulverkapseln, Kartonschachteln, Blechdosen, Porzellantöpfen, Ahornholzdeckeln, Filtres laurents, kompletten Mensuren von Porzellan in allen Grössen, Pillengläsern, Musterschachteln, Celluloiddeckeln für Salbentöpfe, Thermometer etc., samt einer Partie Clichés.

Offerten nimmt das unterzeichnete Konkursamt bis zum 8. Dezember a. c. entgegen. Behufs Besichtigung des Warenlagers wende man sich ebenfalls an unterzeichnete Amtsstelle.

Der Verkauf aus freier Hand erfolgt nur bis zum 8. Dezember 1895.

Auf diese Liquidation werden besonders Aerzte, Apotheker und Droguerie-handlungen aufmerksam gemacht.

Zürich V, den 28. November 1895.

Konkursamt Hottingen: **H. Morf,** Notar.

Erhöhung der Notenemission der Banque cantonale vaudoise.

Mit Schlussnahme vom 29. November 1895 hat der Bundesrat der **Banque cantonale vaudoise in Lausanne** die Bewilligung zur Erhöhung ihrer gegenwärtigen Notenemission von Fr. 10,000,000 auf **Fr. 12,000,000** unter Garantie des Kantons Waadt erteilt. (V. 47)

Bern, den 29. November 1895.

Eidgenössisches Finanzdepartement.

Elévation de l'émission des billets de la Banque cantonale vaudoise.

Par décision du 29 novembre 1895, le conseil fédéral a accordé, à la **Banque cantonale vaudoise à Lausanne** d'élever son émission actuelle de billets de banque de fr. 10,000,000 à **fr. 12,000,000** sous la garantie du canton de Vaud. (V. 48.)

Berne, le 29 novembre 1895.

Département fédéral des finances.

Einfuhr in den freien Verkehr. — Importation dans la circulation libre.

Gebrauchstarif Nummer / N° du tarif d'usage	Gattung der Ware / Désignation des articles	Einfuhr im Oktober / Importation en octobre 1894	1895
		q	q
365	Petroleum, roh, und Petroleumdestillate / *Pétrole, brut, et produits de la distillation du pétrole*	49,774	64,077
367	Schweineschmalz — *Saindoux*	2,383	3,361
404	Weizen — *Froment*	326,320	312,599
406	Hafer — *Avoine*	49,427	59,454
407	Gerste — *Orge*	17,020	19,610
409	Mais — *Maïs*	25,064	43,265
415	Graupe, Gries, Grütze — *Gruau, semoule*	12,551	11,850
416-*b*	Mehl — *Farine*	23,531	32,113
423	Kaffee, roher — *Café brut*	6,045	7,078
441	Rohtabak — *Tabac brut*	4,638	7,347
447	Roh- und Krystallzucker, Stampf- (Pilé-) Zucker, Abfallzucker, Traubenzucker / *Sucre brut et sucre crystallisé, pilé, déchets de sucre, sucre de raisin*	36,691	39,727
448	Zucker in Hüten, Platten, Blöcken / *Sucre en pains, plaques, blocs*	3,414	10,838
449	Zucker geschnitten oder fein gepulvert / *Sucre coupé ou en poudre fine*	1,471	4,230
		hl	hl
455	Wein in Fässern — *Vins en fûts*	98,188	117,792

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Handel in landwirtschaftlichen Produkten.

Seit einiger Zeit schenkt das schweizerische handelsstatistische Bureau dem Aussenhandel mit Erzeugnissen der Landwirtschaft besondere Aufmerksamkeit, indem es die Hauptprodukte in besonderen den wirtschaftlich massgebenden Zeitperioden angepassten Uebersichten zur Darstellung bringt. Es wird daher das Jahr mit dem 1. September, als dem Haupttermin für den Preiswechsel und den Beginn des Exports von Milchprodukten, Vieh und Obst, sowie der Einfuhr von Getreide, Wein und Obst etc., begonnen.

Wie das soeben ausgegebene Jahresbulletin ausführt, war der Einfuhrbedarf der Schweiz während des Zeitraumes von Anfang September 1894 bis Ende August 1895 vor allem an **Wein** bedeutend grösser als in der entsprechenden vorjährigen Periode (983,000 hl Import gegen 771,000 hl im Vorjahr), was zu den bekannten Resultaten der schweizerischen Weinernten 1893 und 1894 gut stimmt. Das Hauptkontingent, über die Hälfte der ganzen Einfuhr, lieferte wiederum Spanien (545,000 hl), etwas über ein Viertel Italien (257,000 hl).

Der schwache Ertrag der einheimischen **Aepfel**ernte 1894 wird illustriert durch die verminderte Ausfuhrmenge des frischen Obstes. Sie betrug noch nicht ⅔ der vorjährigen Ziffer und nicht einmal die Hälfte des Quantums der besten Exportjahre. Dafür wurden wesentlich höhere Preise erzielt, 9½ Fr. gegen 5 ¾ Fr. im Vorjahr per 100 kg, sodass der Gesamterlös um 156,000 Fr. über dem des Vorjahrs steht. — Der schwachen eigenen Obsternte entspricht eine Mehreinfuhr von Dürrobst im Werte von 322,000 Fr.

Der **Weizen**import — 1891/92: 3,140,000 Doppelcentner, und in den beiden Vorjahren 1892/93 und 1893/94: je 3½ Mill. Doppelcentner — ist im Berichtsjahre um volle 300,000 Doppelcentner weiter gestiegen. Da die schweizerischen Getreideernten 1894 und 1895 nicht schlecht waren, so muss diese auffallende Mehreinfuhr den billigen Preisen des fremden Produktes und einem gesteigerten Konsum zugeschrieben werden. Aehnliches mag von den bedeutend stärkeren Importen an Hafer, Roggen und Kartoffeln gelten.

Dagegen wird der bessere Ausfall der **Futter**ernten 1894 und 1895 gut markiert durch die starken Mindereinfuhren und Preisrückgänge von Mais und Mehl, Kleie und Oelkuchen, Heu und Stroh, sowie durch die schwächeren Bezüge lanwirtschaftlicher Maschinen vom Auslande.

Der schweizerische **Käse**export hatte während der vorjährigen Futternotperiode der Menge nach mit 212,000 Doppelcentnern ein lange nicht mehr dagewesenes Minimum erreicht. In der Berichtsperiode hat er sich bei wenig verändertem Mittelwert (170 gegen 173 Fr. per 100 kg) nur schwach gehoben (auf 217,000 Doppelcentner). — Der Butterexport ist noch tiefer gesunken. Die Ausfuhr kondensierter Milch hat mit dem der allgemeinen Futternot folgenden Winter 1893/94 ihren vorläufigen Höhepunkt überschritten. Die Einfuhr von Butter und Käse aus Frankreich, Deutschland und Italien ist wieder beträchtlich gestiegen. Eine auffallende Zunahme weist auch der Eierimport, hauptsächlich aus Oesterreich (½), dann auch aus Frankreich und Italien (je ¼ der ganzen Zunahme) auf.

Den guten Futterernten entsprechend ist die Einfuhr von **Schlachtvieh** sowohl als von frischem und konserviertem Fleisch bedeutend gestiegen, die Ausfuhr dagegen gesunken. Die Exportperiode für Vieh läuft vom Herbst, die Importperiode dagegen vom Frühjahr an. Für Importvieh, speziell für Schlachtochsen, ist daher das Bild, das unsere Zahlen bieten, durch die starken Bezüge des Sommers 1894 etwas verwischt.

Im allgemeinen wird man als stark mitwirkende Ursache bei den zahlreichen, z. T. recht bedeutenden Mehreinfuhren der Berichtsperiode, die seit dem Herbst 1894 wesentlich gebesserte wirtschaftliche Gesamtlage und infolge davon einen in weiten Kreisen effektiv vermehrten Konsum in Betracht zu ziehen haben.

Verschiedenes. — Divers.

Handelsreisende in Rumänien. Es wird in Erinnerung gebracht, dass zur Reise nach Rumänien ein Pass unerlässlich ist, und dass Personen, welche keinen solchen vorzeigen können, an der Grenze zurückgewiesen werden. Auch muss der Pass mit dem Visum eines rumänischen Konsulates versehen sein.

Gemäss einem zwischen der Schweiz und Rumänien abgeschlossenen Uebereinkommen erfolgt die Beisetzung des Visums unentgeltlich.

Für Handelsreisende ist überdies gemäss den Bestimmungen der schweizerisch-rumänischen Handelsübereinkunft vom 3. März 1893 eine Gewerbelegitimationskarte erforderlich, die bei der betreffenden Staats-(Kantons-)Kanzlei bezogen werden kann.

Japanische Handelsverträge. Den revidierten Handelsverträgen zwischen Japan und England und den Vereinigten Staaten von Amerika folgte in der zweiten Hälfte dieses Jahres die Revision der Handelsverträge mit Italien und Russland. Die Ratifikation des italienisch-japanischen neuen Vertrages wurde am 4. August in Rom und diejenige des russisch-japanischen Vertrages am 10. September d. J. in Tokio ausgetauscht. Beide Verträge sind, unwesentliche Modifikationen ausgenommen, mit dem neuen englisch-japanischen Vertrage übereinstimmend.

* * *

Voyageurs de commerce en Roumanie. Il est rappelé qu'un passeport est obligatoire pour se rendre en Roumanie et que les voyageurs qui se présentent à la frontière roumaine, sans cette pièce de légitimation, ne peuvent pas pénétrer sur le territoire du royaume. Il est indispensable que le passeport soit muni du visa d'un consulat roumain.

A teneur d'une entente intervenue entre la Suisse et la Roumanie, ces visas sont apposés gratuitement.

En outre, aux termes de la convention de commerce entre la Suisse et la Roumanie du 3 mars 1893, les *voyageurs de commerce* doivent être porteurs d'une carte de légitimation que l'on peut se procurer auprès des chancelleries d'état cantonales.

Chemins de fer dans la République argentine. Suivant la dernière statistique des chemins de fer, il y avait en 1894, dans la République argentine 13,939 km de voies ferrées en exploitation, comprenant 32 lignes. 1026 km sont la propriété de la nation. Le réseau total représente un capital de $ or 476,543,910 (fr. 2,382,719,550), réparti comme suit:

		$ or	Fr.
5	lignes de propriété nationale	42,426,297	212,131,485
10	„ garanties par la nation	119,386,611	596,933,055
7	„ de propriété particulière (non garanties)	231,833,618	1,159,168,090
10	„ provinciales (2 lignes garanties et 8 non garanties)	82,897,384	414,486,920

Le produit net de 64 millions pour un capital engagé dans les entreprises ferrugineuses de près de deux milliards et demi ne constitue pas ce que l'on peut appeler un beau rendement; c'est à peine, en moyenne, du 2½ %. Mais toutes les lignes ne sont pas d'égale valeur; il y a de bonnes, de moins bonnes et de mauvaises entreprises. Parmi ces dernières figurent les lignes de l'état. On dit que l'état, modifiant la politique qu'il a suivie pendant les dernières années, se disposerait à racheter le chemin de fer de San-Cristobal à Tucuman. Il est certain qu'on l'y pousse de divers côtés. Si cela se fait, l'état ajoutera une mauvaise ligne à celles qu'il possède déjà; comme il ne l'ignore pas, on peut prévoir, écrit notre légation à Buenos-Aires, qu'il n'en offrira qu'un prix très modique.

Les négociations entre l'état et les compagnies de chemins de fer pour liquider les comptes d'intérêts garantis en souffrance ne se sont pas interrompues un instant. On les dit près d'aboutir, la question des garanties de chemins de fer devant se liquider avec celle de toutes les dettes du pays au moyen de l'unification de ces dettes par la création d'un titre unique de rente.

Exposition nationale suisse. Le comité central met en adjudication la construction, en location, des cases et autres installations destinées à l'exposition canine. Les entrepreneurs désireux de soumissionner ces travaux peuvent prendre connaissance du cahier des charges chez M. F. de Morsier, architecte special, 5, Rue Petitot, à Genève. Les soumissions devront être déposées à la chancellerie de l'exposition, 20, Avenue du Mail, avant le samedi 14 décembre prochain.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque de France.

	21 novembre.	28 novembre.		21 novembre.	28 novembre.
	fr.	fr.		fr.	fr.
Encaisse métallique	3,186,539,117	3,192,015,206	Circulation de billets	3,493,597,700	3,506,916,360
Portefeuille	653,313,730	735,970,303	Comptes-courants	855,719,026	903,786,884

Insertionspreis: Die halbe Spaltenbreite 30 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion: 30 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Bank in Winterthur.

Kündigung des 3¾ % Anleihens

vom 25. November 1889.

Wir kündigen hiemit die Obligationen des vorgenannten Anleihens zur Rückzahlung auf den 25. Mai 1896.

Dieselbe erfolgt gegen Ablieferung der Titel und sämtlicher unverfallener Coupons (Nr. 7 und folgende) bei den gewohnten Zahlstellen mit

Fr. 1000. — Kapital
» 18. 75 Halbjahrzins
Fr. 1018. 75 für jede Obligation.

Mit obigem Tage hört die Verzinsung auf. (M 12168 Z)

Wir sind bereit, diese Obligationen schon von heute an einzulösen, unter Vergütung der Ratazinsen, oder umzutauschen gegen unsere 3½ % Obligationen auf 5 Jahre fest, auf den Namen oder Inhaber lautend.

Winterthur, den 23. November 1895.

(881¹) **Die Direktion.**

Import von Brasilien.

Bahia Cigarren (suspiros de J. Carduzo). Musterkistchen von 50 Stück à Fr. 10, pro mille Fr. 180,

Brasilianische Cigaretten, in Maisblätter gerollt (flach und rund), à Fr. 30 pro mille, bei

(861⁶) **L. O. Dubois,** Cigarren & Tabake, **Lausanne.**

CALORIFÈRE à combustion continue

Système Ackermann.

Grande capacité calorifique — Petite consommation

Emission de chaleur énergique et saine.

Température uniforme. (757¹¹)

Le meilleur fourneau sous tous les rapports.

Hans Stickelberger, Ingr.-mécanicien, Bâle.

Kursblatt des Berner Börsenvereins erscheint mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage täglich. Preis jährlich Fr. 7. Abonnemente nehmen alle Postbureaux entgegen.

Vereinigte Schweizerbahnen.

Die Herren Aktionäre werden hiemit zu einer

ausserordentlichen Generalversammlung

eingeladen auf

Dienstag, den 17. Dezember 1895, vormittags 10½ Uhr,

im Saale des **„Schützengarten“** in **St. Gallen.**

Traktandum: **Revision der Gesellschaftsstatuten.**

Da gemäss Art. 21 der Statuten zur Beschlussfassung über dieses Traktandum die Anwesenheit von wenigstens 60 Aktionären, welche zusammen wenigstens einen Dritteil des Gesellschaftskapitals repräsentieren, erforderlich ist, werden die Herren Aktionäre zu recht zahlreichem Erscheinen an dieser Versammlung eingeladen.

Um an der Generalversammlung teilnehmen zu können, müssen gemäss Artikel 18 der Statuten die **Aktien** nebst den unterzeichneten Nummernverzeichnissen **acht Tage vor** dem Versammlungstage, mithin spätestens bis zum **9. Dezember** an einem der nachbezeichneten Domizile:

In **St. Gallen** am Sitze der Gesellschaft (Bahnhofgebäude),
» **Zürich** bei der Schweiz. Kreditanstalt oder bei der Eidg. Bank daselbst,
» **Chur** bei der Bank für Graubünden,
» **Glarus** bei der Bank daselbst,
» **Winterthur** bei der Bank daselbst,
» **Basel** bei der Basler Depositenbank,
» **Genf** bei den Herren Hentsch & Comp.,
» **Bern** bei der Eidg. Bank daselbst,
» **Solothurn** bei den Herren Henzi & Kully,
» **Aarau** bei der Aargauischen Bank,
» **Schaffhausen** bei der Bank daselbst,
» **Frankfurt a. M.** bei der Deutschen Effekten- und Wechselbank,
» **Berlin** bei den Herren Gebrüder Veit & Comp.,
» **Paris** bei den Herren Belay, Hentsch, Odier & Comp.,

gegen Empfangsbescheinigung hinterlegt werden.

Wenn die Aktien sich bei einem der von dem Verwaltungsrate den Anmeldungsstellen bezeichneten Bankinstute im Depot befinden, so kann der Ausweis des Aktienbesitzes mittelst eines bei der Anmeldungsstelle zu deponierenden Aktiencertifikates geleistet werden, welches das spezifizierte Aktienverzeichnis enthalten, vom Aktienbesitzer unterzeichnet und mit der Bescheinigung des betreffenden Bankinstituts versehen sein soll, dass die Aktien von demselben bei ihr deponiert seien.

Bei Vollmachterteilungen an einen andern Aktionär ist der Anmeldungsstelle der gleiche Ausweis über den Aktienbesitz des Vollmachtgebers zu leisten, wie für die eigenen Aktien des bevollmächtigten Aktionärs.

Die Vollmacht ist auf dem zu den Aktien des Vollmachtgebers gehörenden Nummernverzeichnis, bezw. Aktiencertifikate auszustellen.

Die Nummerverzeichnisse und Aktiencertifikate sind nach den bei den Anmeldungsstellen zu beziehenden Formularen auszufertigen.

Gegen die deponierten Aktien oder Aktiencertifikate werden **Ausweiskarten** ausgestellt, welche am Tage der Generalversammlung vor dem Versammlungslokale gegen **Stimmkarten** ausgewechselt werden müssen.

Es wird für mehrere von einem Aktionär zum Bezuge der Stimmkarten präsentierte Ausweiskarten (Art. 18 der Statuten) nur **eine Stimmkarte** verabfolgt.

Nach dem 9. Dezember können bei den auswärtigen Domizilen **keine** Depositionen von Aktien und Aktiencertifikaten mehr gemacht werden, und es werden auch dort keine Ausweiskarten mehr verabfolgt, sondern **nur noch in St. Gallen,** aber auch hier **nur bis zum 11. Dezember.**

Die deponierten Aktien können und sollen innerhalb längstens acht Tagen vom Tage nach der Generalversammlung an gegen Abgabe der Empfangscheine wieder bezogen werden.

Der Entwurf der revidierten Gesellschaftsstatuten ist vom 7. Dezember an im Verwaltungsgebäude in St. Gallen zur Einsichtnahme der Aktionäre aufgelegt und kann daselbst, sowie vom 9. Dezember an auch bei obgenannten Domizilen bezogen werden.

Die Ausweiskarten zur Generalversammlung berechtigen am **16.** und **17. Dezember,** an letzterem Tage jedoch nur mit denjenigen Zügen, welche **bis 10⁴⁷ Uhr** vormittags in St. Gallen eintreffen, zur freien Fahrt auf den **eigenen Linien der Vereinigten Schweizerbahnen** in II. und III. Wagenklasse, **aber ausschliesslich nur in der Richtung nach St. Gallen.**

Am Schlusse und beim Austritte aus der Generalversammlung werden den Aktionären gegen Abgabe der **Stimmkarten Freibillete für die Rückfahrt** verabfolgt, gültig für den **17. und 18. Dezember,** jedoch ausschliesslich nur in der Richtung **von St. Gallen** weg **über die auf der Rückseite der Freibillete angegebenen Routen.**

Jede Stimmkarte hat nur auf **ein** Freibillet Anspruch.

Für die in der Richtung von St. Gallen weg sich bewegenden Züge sind die Ausweis- und Stimmkarten absolut ungültig zur Freifahrt.

St. Gallen, den 25. November 1895.

Für den Verwaltungsrat,
Der Präsident:
Wirth.
Der Sekretär:
Seiler.

(847¹)

Glühlampen-Fabrik Hard
Zürich
versendet nur Lampen erster Qualität.
Preisliste zu Diensten.

Kautschnkstempel etc.
für Beamtungen, Handel und Gewerbe, Vereine und Private verfertigt zu billigen Preisen
12 **J. Jrion,** Stempelfabrikant, **St. Gallen.**

Obligationen
à 3¾ % al pari werden ausgegeben von der
Zürcher Bau- und Spar-Genossenschaft
(823²) in **Zürich I.**

Arth-Rigi-Bahn.

Ausserordentliche Generalversammlung.

Die Herren Aktionäre der Arth-Rigi-Bahngesellschaft werden hiemit zu einer ausserordentlichen Generalversammlung auf **Samstag, den 7. Dezember 1895, nachmittags 2 Uhr,** ins **Hôtel Adler** in **Arth** eingeladen.

Traktanden: (H 5111 Z)

1) Bahnhof-Umbaute Goldau.
2) Ermächtigung des Verwaltungsrates zur Beschaffung nötiger Mittel.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Deponierung der Aktien vom 30. November an bezogen werden:

in **Arth** bei der Tit. **Sparkassa in Arth;**
in **Basel** bei Herren **Zahn & Cie;**
in **Zürich** bei der Tit. **Bank in Baden, Filiale Zürich** und bei Herrn **H. Scholder.**

Nach dem 5. Dezember werden keine Eintrittskarten mehr verabfolgt.

Arth, den 11. November 1895.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident:
Hch. Scholder.

(807¹)

MONITEUR SUISSE
DES
TIRAGES FINANCIERS.

Edité par J. DIND & Cie.

(Ancienne maison Guilloud), 4, Rue Pépinet, à Lausanne, succursale à Lutry.

Journal paraissant deux fois par mois, publiant les tirages complets des valeurs à lots de tous les pays, d'emprunts divers, d'Etats, de villes, chemins de fer, etc., etc.

Abonnements pour la Suisse: 6 mois, fr. 2. —, un an, fr. 3. 50.
» » l'Etranger: 6 mois, fr. 2. 50, un an, fr. 4. 50.

Trois numéros gratis sont envoyés sur demande.

L'administration se charge de toutes les opérations de banque, savoir: Achat et vente de lots, aux prix indiqués dans la cote du Journal. Ordres en fonds publics, aux bourses suisses et étrangères. Encaissement de coupons d'intérêts et titres remboursables. Renouvellement de feuilles de coupons. Souscription aux émissions. Echange et versements appelés sur titres. Change de billets de banque, chèques et monnaies étrangères. Recouvrements. Prêts sur nantissement de titres. Assurances sur vie et rentes viagères à la Cie l'«Union» de Paris, autorisée par la Confédération, à pratiquer en Suisse.

Nous sommes à la disposition de nos abonnés pour la vérification gratuite des tirages effectués jusqu'à ce jour sur leurs titres et le résultat de nos recherches leur sera communiqué dans notre Journal, à l'endroit réservé à la petite correspondance. (859²⁵)

✠ Brevet 3925 **Pupitre hygiénique** ✠ Brevet 3925

Genève — A. Mauchain, inventeur. — **Genève**

Médaille d'or Exposition universelle Paris 1889.
Médaille d'or Exposition d'hygiène du Hâvre 1893.
Diplôme d'honneur Exposition d'hygiène de Dijon 1893.

Travail assis et debout.

Des modèles sont prêtés gratuitement pour être mis à l'essai dans les écoles.
La fabrication peut se faire dans chaque localité, s'entendre avec l'inventeur.

Ce pupitre offre sur les autres systèmes les avantages suivants:

1° De s'accommoder aux diverses tailles des élèves.

2° De leur permettre dans leurs différents travaux, de conserver une attitude physiologique n'entrainant aucune déviation du tronc et des membres, assurant le libre jeu des viscères et évitant les inconvénients graves qu'a pour la vision notre mobilier scolaire actuel.

3° De se prêter a diverses exigences de l'enseignement (écriture, lecture, dessin, coupe, couture, etc.). (845¹)

Des modèles spéciaux sont établis pour les écoles, pour les familles, pour les architectes, dessinateurs, etc.

Demander le catalogue général contenant de nombreuses attestations et références.

Offizieller Diskontosatz schweizerischer Emissionsbanken
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses **4½%**

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Cie à Berne.